

המחלקה לאמנויות המסך בבצלאל והמכון הפולני בתל אביב מזמינים אתכם.ן לכנס מקוון

# לם בבצלאל

בניית העולמות והדמיון החזותי של גאון המד"ב הפולני

הכנס יתקיים ביום חמישי 24.03.2022 באופן מקוון בקישור



Joanna Karpowicz | [www.karpowicz.pl](http://www.karpowicz.pl)

**10:00 - 10:30**  
**התכנסות ודברי פתיחה**  
תמי ברנשטיין, ראש המחלקה לאמנויות המסך בבצלאל  
קטז'ינה ד'רז'בסקה, מנהלת המכון הפולני

**10:30 - 11:30**  
**לם בונה העולמות**  
**מושב ראשון**  
10:30 - 10:50

מנחת המושב פרופסור אלנה גומל – העולמות החדשים וההיסטוריות הישנות:  
מד"ב בעידן האסון

ההרצאה תעסוק ברלוונטיות של האנטי-הומניזם של לם לתהפוכות ההיסטוריות של זמנו (ושלנו), במיוחד השואה, מלחמת העולם השנייה והמלחמה הקרה.

**פרופ' גומל** מרצה באוניברסיטת תל אביב, המחלקה לאנגלית ולימודים אמריקנים והרצתה במוסדות רבים ברחבי העולם. תחומי המחקר שלה כוללים מד"ב, פוסט-הומניזם, ותרבות ויקטוריאנית. סופרת אשר פרסמה ארבעה רומנים ומאות סיפורים קצרים.

10:50 - 11:10

**אפרת שלם – זכרונות אהבה מסולאריס**

ההרצאה תעסוק במיקרוקוסמוס שיצר סטניסלב לם בספר 'סולאריס' ובפרשנות והעיבוד שמעניק לספר אנדריי טרקובסקי בסרטו.

**שלם** היא מרצה בכירה במחלקה לאמנויות המסך בצלאל, אמנית שעוסקת בוידיאו-ארט, קולנוע, וצילום.

11:10 - 11:30

**בנימין פרידנברג – הרוח במכונה, המכונה שבגוף**

ההרצאה תעסוק במגדר בספרות לם אשר עובדה למסך.

**פרידנברג** הוא מרצה במחלקה לאמנויות המסך בצלאל, במאי סרטים וחוקר קולנוע.

**11:50 - 12:50**  
**לם והדמיון החזותי**  
**מושב שני**  
11:50 - 12:10

מנחה המושב דוד פולונסקי – לעצב את 'כנס העתידינים',  
סרטו של ארי פולמן על בסיס הרומן מאת לם

דוד פולונסקי, המעצב האמנותי של הסרט, יספר על החיפוש אחר שפה חזותית עבור עיבוד קולנועי להזיה הדיסטופית של לם, ויגלה איך בטי בופ נקלעה לגן התענוגות הארציים של הירונימוס בוש.

**פולונסקי** הינו מרצה בכיר במחלקה לתקשורת חזותית בבצלאל. מאייר זוכה פרטים שזכה להכרה בקנה מידה עולמי על עבודתו בסרטים כמו 'ואלס עם באשיר' ו'הקונגרס', עיבוד של רומן פרי עטו של סטניסלב לם.

12:10 - 12:30

**יוהנה קרפוביץ' – 'לא התקשיתי לדבר עם רובוטים', לם איש החזון**

בספרו 'חזרה מהכוכבים' מנבא לם את עולמנו כפי שהוא היום כמו גם את הדילמות שלו.

**קרפוביץ'** היא ציירת ואשת קומיקס מקרקוב, פולין. היא זכתה לפרסום הודות לעבודתה 'אנוביס' - 'חתיכות דקות' וספר הקומיקס 'ליפסטיק'.

12:30 - 12:50

**סבסטיאן ספושקה – 'הבלתי מנוצח' – עיבוד עולמו של לם למשחק מחשב**

ספושקה, נציג חברת המשחקים הפולנית סטארדוורד אינדיסטריס, ידבר על האתגרים שבהפיכתו של הרומן הפילוסופי 'הבלתי מנוצח' למשחק מחשב. כיצד מוצאים פשרה בין הדמיון של הסופר והדרישות של המדיום, איך עשו המפתחים שימוש באטום-פאנק ואיך אלמנטים חזותיים משפיעים על רגשות.

**ספושקה** הוא בוגר האקדמיה לאמנות של קרקוב, עבד על משחקי מחשב כגון 'המכשף 3', 'מדיום', 'שכבות של פחד' ו'המכשפה מבלייר'. הוא אמן תלת מימד וכמו כן עוסק באמנות סביבתית.

**13:40 - 14:00**  
**המחלקה לאמנויות המסך בבצלאל והמכון הפולני בתל אביב יכריזו על תחרות ליצירת סרטי**  
**השקת התחרות**  
אנימציה קצרים בהשראת יצירותיו של לם המיועדת לתלמידי/ות ובוגרי/ות המחלקה.

**14:00 - 15:20**  
**לם וחזיונות של העתיד**  
**מושב שלישי**  
14:00 - 14:20

מנחה המושב: חגי הכהן – המחלקה לתרבות ואמנות, המכון הפולני תל אביב.

**אורן בן יוסף - הומניים, נאורים ואצילי נפש – יחסי טבע/אנושות ביצירותיו של לם**

בחיתנה של השאלה 'מיהו האדם', מתוך מחשבותיו ופעולותיו מול הלא אנושי בספר 'סולאריס' ובמקורות אחרים של מדע בדיוני פופולארי.

**בן יוסף** מורה לאמנות, סופר, ופעיל זכויות בעה"ח. פרסם לאחרונה סקירה נרחבת של האלימות האנושית ויחסה למינים אחרים על הכוכב הזה ומעבר לו - 'טורפי עולמות: יצורים ארציים ויצורים חוץ-ארציים תחת האלימות האנושית' (הוצאת רסלינג).

14:20 - 14:40

**פרופ' יעקב גומולקה – טכנולוגיה לא תציל אותנו - הפסימיות של לם לגבי האפשרות להינצל ע"י הקידמה**

ההרצאה תדון בחששותיו של לם באשר לאפשרות לתכנן מחדש את המין האנושי וליכולות של הטכנולוגיות השונות להמיר את טבע האדם. אף שהסופר האמין כי שינויים מסוג זה הם בלתי נמנעים וכי הם יתרחשו בנקודה מסוימת בעתיד הציוויליזציה המתפתחת, לדעתו הם מהווים איום על המשכייתה של התרבות.

**פרופ' גומולקה** הוא פילוסוף המרצה במחלקה לפילוסופיה וסוציולוגיה באוניברסיטה הפדגוגית של קרקוב. הוא פרסם מספר מאמרים על הפילוסופיה של לם בפולנית והיה עורך-שותף של אנתולוגיה המאמרים 'FILOZOFICZNY LEM'.

14:40 - 15:00

**רני גרף – סטניסלב לם, היסטוריה מגוונת של הוצאה לאור בעברית של סופר מד"ב פולני**

סקירה קצרה על היסטוריית ההוצאה לאור של סטניסלב לם בשפה העברית בפרט והוצאה לאור של מדע בדיוני מזרח אירופאי בעברית בכלל. יושם דגש על ההקשרים הפוליטיים / סאטיריים המאפיינים כתיבה מסוג זה.

**גרף** הינו העורך הראשי בהוצאת גרף, המציעה מגוון בלתי רגיל של ספרי פנטזיה ומד"ב עבור הקורא העברי.

15:00 - 15:20

**פרופ' אלכסנדרה פשגלינסקה-סקירקובסקה – לם וטכנולוגיות חדשות**

בהרצאה הידיאו שלה, פרופ' פשגלינסקה תדון במורשת של לם בכל הנוגע לטכנולוגיות מתפתחות ותשווה את טבאותיו עם התפתחות טכנולוגית שניתן לראות בזמנו

**פרופ' פשגלינסקה**- סקירקובסקה היא ראש יחידת המחקר ליחסי אדם ומכונה באוניברסיטה ע"ש קוזמינסקי, עוסקת בעתיד העבודה האנושית דרך הפריזמה של טכנולוגיות חדשות.

\***בשל הבדלי השעות תוקלט ההרצאה זו מראש ותשודר בוידיאו**

ועדת הלקטורה: פרופ' אלנה גומל, פרופ' אורי ברטל, ראש המחלקה תמי ברשנטיין  
צוות היגוי: יסמין הראל, חגי הכהן, אוסי ולד, תמי ברנשטיין  
הרצאות בעברית ובפולנית תתורגמה לאנגלית.  
לקבלת עדכונים נוספים אודות הכנס ניתן להרשם **בקישור הבא**